

The President
of
The Republic of Vietnam

In view of Decree No 4 - TTP of October 29, 1955 and subsequent documents determining the composition of the Government;

In view of Arrete No 522 - TTP/KH of February 10, 1956 establishing the Overseas Studies Commission;

In view of Circular No 34 - TC of December 31, 1957 concerning the payment of salary and allowances to officials going abroad for training;

In view of Arrete No 2075 - TTP/KH of November 18, 1958 authorizing Messrs. Bui Quang Khanh, Luong Nhi Ky, and Trần Ngọc Phat to enjoy MSU participant grants for academic year 1959;

In view of the applications for renewal of participant grants of the persons concerned;

O R D A I N S :

- ARTICLE 1. - Messrs. - Bui Quang Khanh, "Độc Sứ", Directorate General of Reconstruction and City Planning,
- Luong Nhi Ky, Deputy Director, Directorate of Economy, Department of Foreign Affairs,

- Trần Ngọc Phat, "Phó Đốc Sứ",
Directorate General of Budget
and Foreign Aid,

shall be authorized to extend their stay in the U.S.
for another year counting from January 1, 1960 in view
to obtaining their Doctor's degrees.

ARTICLE 2.- During this period, the persons concerned
shall enjoy MSU participant grants and salary specified
in Circular No 34 - TC dated December 31, 1957.

ARTICLE 3.- The Secretary of State at the Presidency,
the Secretary of State for Foreign Affairs and the
Secretary of State for Finance shall see to the execution
of this arrete in accordance with their responsibilities.

Saigon, January 9, 1960

On behalf of the President

The Secretary of State at the Pre-
sidency,

Signed: NGUYEN DINH THUAN.

Chiếu Sắc lệnh số 4-TTP ngày 29.10.1955 và các văn kiện kế tiếp ấn định thành phần Chính Phủ ;

Chiếu Nghị định số 522-TTP/KH ngày 10.2.1956 thành lập Hội Đồng Du Học ;

Chiếu Thông Tư số 34-TC ngày 31.12.1957 về việc thanh toán lương và phụ cấp các viên chức xuất ngoại du học ;

Chiếu Nghị định số 2075-TTP/KH ngày 18.11.1958 cho phép các Ông Bùi quang Khanh, Lương Nhị Kỳ và Trần Ngọc Phát hưởng học bổng M.S.U. du học tại Hoa Kỳ niên khóa 1959 ;

Chiếu đơn xin tái cấp học bổng của các đương sự ;

N G H Ị Đ Ị N H :

ĐIỀU I.- Nay thuận cho các Ông

- Bùi quang Khanh { Đốc sự tại Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị,
- Lương Nhị Kỳ { Phó Giám Đốc Nha Kinh Tế Bộ Ngoại Giao,
- Trần Ngọc Phát { Phó Đốc sự tại Nha Tổng Giám Đốc Ngân Sách và Ngoại Viện,

được triển hạn lưu trú tại Hoa Kỳ thêm một năm kể từ ngày 1 tháng giêng năm 1960 để thi lấy bằng Tiến sĩ (Ph.D.).

ĐIỀU II.- Trong thời gian ấy các đương sự được hưởng học bổng của Trường Đại học Tiểu bang Michigan, và lương bổng định trong Thông Tư số 34-TC ngày 31.12.1957.

ĐIỀU III.- Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống, Bộ Trưởng Ngoại Giao và Bộ Trưởng Tài Chánh chiếu nhiệm vụ thi hành Nghị định này./-

SAIGON, ngày 9 tháng 1 năm 1960.

T.L. Tổng Thống

Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống

Ký tên : NGUYỄN ĐÌNH THUẦN

P H Ụ B Ồ N :

Phó Đổng Lý Văn Phòng,

Ký tên : TRẦN VĂN PHÚC

SAO Y BẢN CHÍNH

Giám Đốc Nha Viện Trợ Kỹ Thuật
Phối Hợp và Kiểm Soát,



NGUYỄN PHÚC SA

- Chiếu hội Bộ Ngoại Giao ngày 24.12.1959
- Chiếu hội Nha Công Vụ số 13823 ngày 30.12.1959
- Chiếu hội Bộ Tài Chánh số 140 ngày 31.12.1959
- Chiếu hội Nha Tổng Giám Đốc Ngân Sách và Ngoại Viện ngày 4.1.1960.

Đính theo Nghị Định số 35-TTP/KH ngày 9.1.1960.

NƠI NHẬN :

- Ô.Ô. Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
- Bộ Trưởng Nội Vụ
 - Bộ Trưởng Tài Chánh (2 bản)
 - Bộ Trưởng Ngoại Giao (6 bản - xin chuyển 1 bản cho Tòa Đại Sứ Việt Nam tại Hoa Kỳ và 3 bản cho các đường sự)
 - Bộ Trưởng Quốc Gia Giáo Dục (2 bản, xin chuyển 1 bản đến Hội Đồng chuyển ngân)
 - Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị
 - Tổng Giám Đốc Công Vụ
 - Tổng Giám Đốc Kế Hoạch
 - Tổng Giám Đốc Ngân Sách và Ngoại Viện (2 bản)
 - Tổng Giám Đốc Cảnh Sát và Công An
 - Tổng Giám Đốc Viện Hối Đoái
 - Tổng Thư Ký Phủ Tổng Thống (3 bản để đăng Công Báo V.N.C.H.)
 - Giám Đốc Sở Nghiên Cứu Chính Trị Xã Hội Phủ Tổng Thống
 - Tham Chánh Văn Phòng Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
 - Chánh Sự Vụ Sở Tuyển Binh K.B.C. 4.689
 - ✓ - Phái Đoàn M.S.U. (137 Pasteur Saigon)
-

72

REPUBLIC OF VIETNAM

PRESIDENCY

No. 88-TTP/KH

The President of the Republic of Vietnam

x x
x

In view of decree No 4-TTP of October 29, 1955 and subsequent documents determining the composition of the Government;

In view of arrete No 522-TTP/KH of February 10, 1956 establishing the Overseas Studies Commission;

In view of Circular No 34-TC of December 31, 1957 concerning the payment of salary and allowances to civil servants going abroad for training;

In view of Arrete No 2075-TTP of November 18, 1958 authorizing Mr. Bửu Dich to enjoy a 1959 MSU participant grant in the United States;

In view of his request for renewal of the participant grant;

ORDAINS:

ARTICLE 1.- Mr. Bửu Dich, "Phó Đốc Sự", serving in the National Institute of Administration shall be authorized to extend his stay in the U.S. by another 6 months counting from January 1, 1960 in order to obtain the Master's degree.

ARTICLE 2.- During this period, he shall enjoy Michigan State University participant grant and the salary stipulated in Circular No 34 - TC of December 31, 1957.

ARTICLE 3.- The Secretary of State at the
Presidency and the Secretary of State for Finance
shall see to the execution of this Arrete in accor-
dance with their responsibilities.

Saigon, January 22, 1960

On behalf of the President
The Secretary of State at the Presi-
dency,

NGUYEN DINH THUAN

Việt Nam Cộng Hoà

Tổng Thống Phủ

Số 88- TTP/KH

TỔNG THỐNG VIỆT NAM CỘNG HOÀ,

Chiếu Sắc lệnh số 4-TTP ngày 29-10-55 và các văn kiện
kế tiếp ấn định thành phần Chính Phủ ;
Chiếu Nghị Định số 522-TTP/KH ngày 10-2-1956 thành lập
Hội Đồng Du Học ;
Chiếu Thông Tư số 34-TC ngày 31-12-1957 về việc thanh
toán lương và phụ cấp các viên chức xuất ngoại du học ;
Chiếu Nghị Định số 2075-TTP/KH ngày 18-11-1958 cho phép
Ông BỬU ĐÍCH hưởng học bổng MSU du học tại Hoa Kỳ niên khoa 1959 ;
Chiếu đơn xin tại cấp học bổng của đương sự,

NGHỊ - ĐỊNH

ĐIỀU 1. - Nay thuận cho Ông BỬU ĐÍCH, Phó Đốc Sự tổng sự
tại Học Viện Quốc Gia Hành Chánh được triển hạn lưu trú tại Hoa Kỳ
thêm 9 tháng kể từ ngày 1 tháng giêng năm 1960 để thi lấy bằng
Master of Arts.

ĐIỀU 2. - Trong thời gian ấy đương sự được hưởng học bổng
của Trường Đại Học Tiểu Bang Michigan, và lương bổng định trong
Thông Tư số 34-TC ngày 31-12-1957.

ĐIỀU 3. - Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống và Bộ Trưởng Tài
Chánh chiếu nhiệm vụ thi hành Nghị Định này ./-

- Chiếu hội Học Viện Q.G.H.C.
số 76/CH ngày 8-1-1960
- Chiếu hội Nha T.G.D. Công Vụ
số 354-CH ngày 12-1-1960
- Chiếu hội Bộ Tài Chánh
số 2 BTC/TU ngày 13-1-1960
- Chiếu hội Nha T.G.D. Ngân Sách
và Ngoại Viện ngày 15-1-1960

Saigon, ngày 22 tháng 1 năm 1960
T.L. Tổng Thống
Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
NGUYỄN ĐÌNH THUẬN

PHỤ BỔN :
Phó Đổng Lý Văn Phòng
TRẦN VĂN PHÚC

- Nơi nhận: O.O. Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
- Bộ Trưởng Nội Vụ
 - Bộ Trưởng Tài Chánh (2 bản)
 - Bộ Trưởng Ngoại Giao (4 bản - xin chuyển 1 bản cho Toà Đại
Sự Việt Nam tại Hoa Kỳ và 1 bản cho đương sự)
 - Bộ Trưởng Quốc Gia Giáo Dục (2 bản - xin chuyển 1 bản đến
Hội Đồng chuyên ngành)
 - Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh
 - Tổng Giám Đốc Công Vụ
 - Tổng Giám Đốc Kế-Hoạch
 - Tổng Giám Đốc Ngân Sách Sách và Ngoại Viện (2 bản)
 - Tổng Giám Đốc Cảnh Sát và Công An
 - Tổng Giám Đốc Viện Hối Đoái
 - Tổng Thư Ký Phủ Tổng Thống (3 bản để đăng Công Báo Việt Nam
Cộng Hoà)
 - Giám Đốc Nha Nghiệm Cứu Chính Trị Xã Hội Phủ Tổng Thống
 - Tham Chánh Văn Phòng Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
 - Chánh Sở Vụ Sơ Tuyển Binh K.B.C. 4.689
 - Phái Đoàn M.S.U. (137 Pasteur Saigon)

Sao y bản chính

Giám Đốc Nha Viện Trợ Kỹ Thuật
Phối Hợp và Kiểm Soat,



NGUYỄN PHÚC SA

In view of Decree No 4-TTP of October 29, 1955 and subsequent documents determining the composition of the Government;

In view of documents exchanged concerning the MSUG participant grants for 1959-1960;

In view of the minutes of the Commission for the selection of candidates for MSU Ph.D. participant grants;

O R D A I N S:

ARTICLE 1.- Mr. Pham Van Thuyêt born on April 22, 1934 in Nam Định (North Vietnam), Licencié en droit, graduated from the Superior School of Economy (first year) shall be authorized to enjoy a MSU scholarship in the United States for one year counting from the date of arrival to the place of study. Mr. Thuyêt shall attend a Ph.D. course.

This period may be renewed and shall be notified by the Overseas Studies Commission.

ARTICLE 2.- This participant grant shall include travel expenditures to U.S. and back and residence expenditures during the period of study abroad covered by MSU.

ARTICLE 3.- The Secretary of State at the Presidency shall see to the execution of this arrete.

Saigon, January 25, 1960
On behalf of the President,
The Secretary of State at the Presidency,

NGUYEN DINH THUAN

REPUBLIC OF VIETNAM

PRESIDENCY
No. 109-TTP/KH

The President of the Republic of
Vietnam

In view of decree No 4-TTP of October 29, 1955 and subsequent documents determining the composition of the Government;

In view of Arrete No 522-TTP of February 10, 1956 setting up the Overseas Studies Commission;

In view of Arrete No 2075-TTP/KH of November 18, 1958 authorizing Mrs. Lê Thị Bạch Lan to enjoy a 1959 MSU participant grant in the United States;

In view of her request for renewal of the participant grant;

ORDAINS:

ARTICLE I.- Mrs. Lê Thị Bạch Lan shall be authorized to extend her stay in the United States by another year counting from January 1, 1960 in order to obtain the Doctor's degree.

ARTICLE II.- During this period, she shall enjoy the MSU participant grant.

ARTICLE III.- The Secretary of State at the Presidency shall see to the execution of this Arrete in accordance with his responsibility.

Saigon, February 1, 1960

On behalf of the President ,
The Secretary of State at the Presidency

NGUYEN DINH THUAN

ry: Fiddle
a t.

VIỆT NAM CỘNG HOÀ

TỔNG THÔNG PHỤ

SỐ 109-TTP/KH

TỔNG THÔNG VIỆT NAM CỘNG HOÀ,

Chiếu Sắc lệnh số 4-TTP ngày 29.10.1955 và các văn kiện kế tiếp ấn định thành phần Chính Phủ ;

Chiếu Nghị định số 522-TTP ngày 10.2.1956 thành lập Hội Đồng Du Học ;

Chiếu Nghị định số 2075-TTP/KH ngày 18.11.1958 cho phép Bà Lê thị Bạch Lan hưởng học bổng MSU du học tại Hoa Kỳ niên khóa 1959 ;

Chiếu đơn xin tái cấp học bổng của đương sự,

NGHỊ - ĐỊNH :

ĐIỀU I. - Nay thuận cho Bà Lê thị Bạch Lan được triển hạn lưu trú tại Hoa Kỳ thêm một năm kể từ ngày 1 tháng giêng năm 1960 để thi lấy bằng Tiến Sĩ (Ph.D.).

ĐIỀU II. - Trong thời gian ấy đương sự được hưởng học bổng của Trường Đại Học Tiểu bang Michigan.

ĐIỀU III. - Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống chiếu nhiệm vụ thi hành Nghị định này. /-

SAIGON, ngày 1 tháng 2 năm 1960

T.L. Tổng Thống
Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
NGUYỄN ĐÌNH THUẬN

PHỤ BỔN :
Phó Đông Lý Văn Phòng
TRẦN VĂN PHÚC

NƠI NHẬN :

- O.O. Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
- Bộ Trưởng Nội Vụ
- Bộ Trưởng Ngoại Giao 3 bản - xin chuyển 1 bản cho Toà Đại Sứ Việt Nam tại Hoa Kỳ và 1 bản cho đương sự.
- Bộ Trưởng Quốc Gia Giao Đục (2 bản, xin chuyển 1 bản đến Hội Đồng chuyên Ngân)
- Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh
- Tổng Giám Đốc Kế Hoạch
- Tổng Giám Đốc Cảnh Sát và Công An
- Tổng Giám Đốc Viện Hải Đới
- Tổng Thư Ký Phủ Tổng Thống (3 bản để đăng Công Báo V.N.C.H.)
- Giám Đốc Nha Nghiên Cứu Chính Trị
- Xã Hội Phủ Tổng Thống
- Tham Chánh Văn Phòng Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống
- Phái Đoàn M.S.U. (137 Pasteur Saigon)

SAO Y BẢN CHÁNH

Giám Đốc Nha Viện Trợ Kỹ Thuật
Phối Hợp và Kiểm Soát,



REPUBLIC OF VIETNAM

PRESIDENCY

No 215 - TTP/KH

The President of the Republic of Vietnam

-:-:-:-

In view of decree No 4 - TTP of October 29, 1955 and subsequent documents determining the composition of the Government;

In view of Arrete No 522 - TTP/KH of February 10, 1956 establishing the Overseas Studies Commission;

In view of Circular No 34 TC of December 31, 1957 regarding the payment of salary and allowances to officials sent abroad for training;

In view of documents exchanged with MSUG concerning the awarding of scholarships for academic year 1959 - 1960;

In view of the proposal of the Secretary of State for Interior;

ORDAINS:

Article 1.- The following officials shall be awarded MSU participant grants for academic year 1959-1960 to study in the United State for one year counting from the official date of arrival to the place of study:

1) Mr. Lê Văn Hội, born on January 23, 1926 at Gia Định (South Vietnam), "Phó Giám Sự", second class, Department of Interior, to be trained in public administration.

2) Mr. Lê Duy Đức, born on November 21, 1926 in Hanoi (North Vietnam) "Phó Đốc Sự", second class, Department of Interior to be trained in public Administration.

ry to Woodhuff

3) Mr. Dô Quang Tri, born on July 17, 1921 in Hanoi (North Vietnam) Tham Sứ, class 5, Directorate General of Budget and Foreign Aid, to be trained in accountancy and budget.

Article 2.- These officials shall enjoy their scholarships including travel and residence expenditures covered by MSUG.

During the training period, the transfer and payment of their salary and allowances (paid by the National Budget) shall comply with the procedure provided in circular No 34 - TC dated December 31, 1957.

Article 3.- Before their departure, they shall be granted a two-month salary advance including allowances paid by the National Budget, ^{to be} amortized during 8 months beginning the date of return.

Article 4.- The Secretary of State at the Presidency, the Secretary of State for Interior and the Secretary of State for Finance shall see to the execution of this arrete in accordance with their responsibilities.

Saigon, March 7, 1960

On behalf of the President,

The Secretary of State at the Presidency

NGUYEN DINH THUAN

Số 215 - TTP/KH.

Chiếu Sắc lệnh số 4-TTP ngày 29.10.1955 và các văn kiện kế tiếp ấn định thành phần Chính-Phụ ;

Chiếu Nghị định số 522-TTP/KH ngày 10.2.1956 thành lập Hội-Đồng Đu-Học ;

Chiếu Thông Tư số 34-TC ngày 31.12.1957 về việc thanh toán lương và phụ cấp các viên chức xuất ngoại du học ;

Chiếu những văn thư trao đổi với Phái-Đoàn Cố-Vấn M.S.U. về việc cấp học bổng về niên khoá 1959-1960 ;

Chiếu đề nghị của Bộ-Trưởng Nội-Vụ ;

N G H Ị Đ Ị N H :

ĐIỀU I - Những viên chức có tên sau đây được hưởng học bổng thuộc chương trình của Phái-Đoàn M.S.U. niên khoá 1959-1960 để du học tại Hoa Kỳ trong thời hạn một năm kể từ ngày chính thức tới nơi du học :

- 1o) Ông Lê-văn-Hội, sanh ngày 23.1.1926 tại Gia-Đình (Nam-Phân), Phó Giám Sự hạng 2 tại Bộ Nội Vụ, tu nghiệp về Hanh Chánh (Public Administration)
- 2o) Ông Lê-duy-Đức, sanh ngày 21.11.1926 tại Hanoi (Bắc-Phân), Phó Đốc-Sự hạng 2 tại Bộ Nội-Vụ, tu nghiệp về Hanh Chánh
- 3o) Ông Đỗ-quang-Trị, sanh ngày 17.7.1921 tại Hanoi (Bắc-Phân), đồng hoá Tham Sự hạng 5 tại Nha Tổng Giám-Đốc Ngân-Sách và Ngoại-Viện, tu nghiệp về Kế-toán và Ngân-Sách.

ĐIỀU II - Các đương sự được hưởng học bổng gồm các kinh phí chuyên chở và cư trú do Phái-Đoàn M.S.U. đài thọ.

Trong thời gian tu nghiệp, việc chuyển ngân và thanh toán lương bổng cùng phụ cấp của các đương sự (do Ngân sách Quốc-Gia, quỹ cơ quan xứ dụng đài thọ) sẽ theo những thể thức định trong Thông Tư số 34-TC ngày 31.12.1957.

ĐIỀU III - Trước khi khởi hành, các đương sự được vay 2 tháng lương kể cả phụ cấp trích Ngân-Sách Quốc-Gia (chương đài chi) và được trả dần làm 8 tháng kể từ ngày hồi hương.

ĐIỀU IV - Bộ-Trưởng tại Phủ Tổng-Thống, Bộ-Trưởng Nội-Vụ và Bộ-Trưởng Tài-Chánh chiếu nhiệm vụ thi hành Nghị định này.

- Chiếu hội Bộ Nội-Vụ số 1127 bis ngày 22.2.1960
- Chiếu hội Nha Tổng Giám-Đốc Công-Vụ số 1886-TTP/CV/CH ngày 25.2.1960
- Chiếu hội Bộ Tài-Chánh số 7-BTC/TU ngày 25.2.1960
- Kiểm soát và Thi hành Ngân Sách ngày 26.2.1960.

Saigon, ngày 7 tháng 3 năm 1960

T. L. Tổng-Thống

Bộ-Trưởng tại Phủ Tổng-Thống

NGUYỄN-ĐÌNH-THUẬN

PHỤ- BỔN :

Phó Đổng-Lý Văn-Phòng

Ký tên : TRẦN-VĂN-PHÚC

SAO Y BẢN CHÍNH

Giám-Đốc Nha Viện Trợ Kỹ-Thuật Phối-Hợp và Kiểm-Soát

NGUYỄN-PHÚC-SA

Đính theo Nghị định số 215-TTP/KH ngày 7.3.60

Addressees

NGI NHAN :

- 0.0. Bộ-Trưởng tại Phủ Tổng-Thống
- Bộ-Trưởng Nội-Vụ
- Bộ-Trưởng Tài-Chánh (2 bản)
- Bộ-Trưởng Ngoại-Giao (3 bản - xin chuyển 1 bản cho Toà Đại Sứ Việt-Nam tại Hoa-Kỳ)
- Bộ-Trưởng Quốc-Gia Giáo-Dục (2 bản - xin chuyển 1 bản đến Hội-Đồng chuyển ngân)
- Tổng Giám-Độc Công-Vụ
- Tổng Giám-Độc Kế-Hoạch
- Tổng Giám-Độc Ngân-Sách và Ngoại-Viện (2 bản)
- Tổng Giám-Độc Cảnh-Sát và Công-An
- Tổng Giám-Độc Viện Hối-Đoái
- Tổng Thư Ký Phủ Tổng-Thống (3 bản để đăng Công Báo V.N.C.H.)
- Giám-Độc Nha Nghiên-Cứu Chính-Trị Xã-Hội Phủ Tổng-Thống
- Tham-Chính Văn-Phòng Bộ-Trưởng tại Phủ Tổng-Thống
- Chánh Sự Vụ Sở Tuyển Binh K.B.C. 4689
- Phái-Đoàn M.S.U. (137 Pasteur Saigon)
- Các đương sự .-

REPUBLIC OF VIETNAM

PRESIDENCY

No 507-TTP/KH

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VIETNAM

-:-:-:-:-

In view of decree No 4-TTP dated October 29, 1955 and subsequent documents determining the composition of the Government;

In view of Arrêté No 522-TTP/KH dated February 10, 1956 establishing the Overseas Study Commission;

In view of Arrêté No 99-TTP/KH dated January 25, 1960 authorizing Mr. Phạm Văn Thuyêt to enjoy an M.S.U. Ph.D. scholarship in the United States;

O R D A I N S:

ARTICLE 1. The Arrêté No 99-TTP/KH dated January 25, 1960 mentioned above designating Mr. Phạm Văn Thuyêt, graduate of the first year of the economic graduate work, to enjoy an M.S.U. Ph.D. scholarship in the United States, shall be withdrawn.

ARTICLE 2. The Secretary of State at the Presidency shall see to the execution of this arrêté.

Saigon, June 11, 1960

On behalf of the President, the
Secretary of State at the Pre-
sidency,

NGUYEN DINH THUAN

cy Action
In
Chief
E.L.
File

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TỔNG-THỐNG PHỦ

Số 507-TTP/KH.

TỔNG THỐNG VIỆT NAM CỘNG HOÀ,

Chiếu Sắc lệnh số 4-TTP ngày 29.10.1955 và các văn kiện kế tiếp ấn định thành phần Chính-Phủ;

Chiếu Nghị định số 522-TTP/KH ngày 10.2.1956 thành lập Hội-Đồng Du-Học;

Chiếu Nghị định số 99-TTP/KH ngày 25.1.1960 cho phép O. Phạm-văn-Thuyết hưởng học bổng MSU du học tại Hoa Kỳ để thi lấy bằng Tiến Sĩ;

NGHỊ ĐỊNH :

ĐIỀU I.- Nay thấu hồi Nghị định số 99-TTP/KH ngày 25.1.1960 nói trên cứ O. Phạm-văn-Thuyết, sinh viên tốt nghiệp Cao học Kinh Tế năm thứ nhất, hưởng học bổng MSU du học tại Hoa Kỳ để thi lấy bằng Tiến Sĩ (Ph.D.)

ĐIỀU II.- Bộ-Trưởng tại Phủ Tổng-Thống thi hành Nghị định này ./.

NGỊ NHẬN :

SAIGON, ngày 11 tháng 6 năm 1960

O.O. Bộ-Trưởng tại Phủ Tổng-Thống

- Bộ-Trưởng Nội Vụ
- Bộ-Trưởng Ngoại-Giao (3 bản xin chuyển 1 bản cho Tòa Đại-Sứ Việt-Nam tại Hoa-Kỳ)
- Bộ-Trưởng Quốc-Gia Giáo Dục (2 bản xin chuyển 1 bản đến Hội-Đồng chuyên ngân)

- Viện Trưởng Học viện Quốc Gia Hành-Chánh
- Tổng Giám-Đốc Kế-Hoạch
- Tổng Giám-Đốc Cảnh-Sát và Công-An
- Tổng Giám-Đốc Viện Hối-Đoái
- Tổng Thư Ký Phủ Tổng-Thống (3 bản để đăng Công Báo V.N.C.H.)
- Giám-Đốc Nha Nghiên Cứu Chính-Trị, Xã Hội Phủ Tổng-Thống
- Chánh Sự vụ Sở Tuyển Binh KBC.4689
- Phái-Đoàn MSU (137 Pasteur Saigon)
- Phạm-văn-Thuyết (qua Học viện Quốc-Gia Hành-Chánh)

SAO Y BẢN CHÍNH

Giám-Đốc Nha Viện-Trợ Kỹ-Thuật
Phối-Hợp và Kiểm-Soát



NGUYỄN-PHÚC-SA